

少年必读版

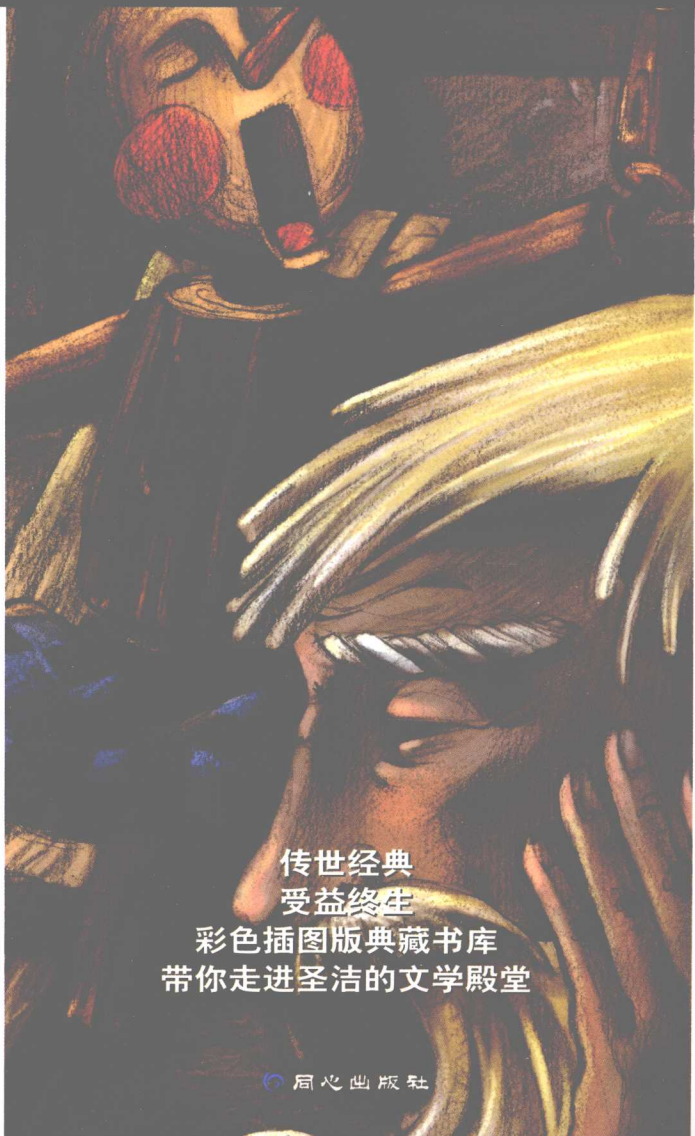
世界

经典文学名著

书库

木偶奇遇记

主编 / 著名儿童文学家 王泉根



传世经典
受益终生

彩色插图版典藏书库
带你走进圣洁的文学殿堂

同心出版社

图书在版编目(CIP)数据

木偶奇遇记 / 王泉根主编. —北京: 同心出版社, 2008
(悦读坊: 少年必读版. 世界经典文学名著书库. 第一辑)
ISBN 978-7-80716-600-9

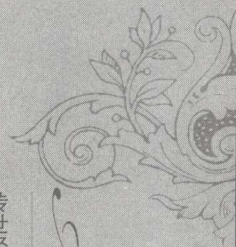
I. 木… II. 王… III. 童话-意大利-近代-缩写本
IV. I546.88

中国版本图书馆CIP数据核字 (2008) 第036990号

世界经典文学名著书库

木偶奇遇记

- | | |
|--------|---|
| 策划 | 安洪民 |
| 原著 | [意大利] 卡尔洛·科洛迪 |
| 主编 | 王泉根 |
| 改写 | 杨玉珍 |
| 绘画 | ice_cc |
| 责任编辑 | 宛振文 孙燕楠 |
| 设计 | 禹田文化 |
| 出版 | 同心出版社 |
| 出版人 | 刘连枢 |
| 地址 | 北京市建国门内大街 20 号 |
| 邮编 | 100734 |
| 发行电话 | (本市)(010)85204612
(外埠)(010)88356825 88356856 |
| 总编室 | (010)85204653 |
| E-mail | txcbszbs@bjd.com.cn |
| 印刷 | 北京博图彩色印刷有限公司 |
| 经销 | 各地新华书店 |
| 版次 | 2008 年 6 月第 1 版 第 1 次印刷 |
| 开本 | 787 × 1092 1/32 |
| 总印张 | 33.5 |
| 总字数 | 442 千字 |
| 总定价 | 59.00 元 (全 5 册) |



传世经典

受益终生

彩色插图版典藏书库

带你走进圣洁的文学殿堂



少年必读版

SHAO NIAN BI DU BAN

木偶奇遇记

Mu'ou qi yu ji

世界经典文学名著书库



同心出版社

名著大家读 读书长精神

——总序

人类的聪慧才智造就了一座座风光无限、气象万千的世界名著的珠峰，有哲学的、美学的、伦理的、教育的、法学的、宗教的……而世界文学名著则是其中最为引人入胜、神奇美丽的峰峦。世界文学名著，既是人类文明史、精神史、审美史、奋进史的形象演绎，也是人类求真、求善、求美、求爱的生动展示。融会在世界文学名著中的那穿透历史、烛照未来的远见卓识，经天纬地、拯世济民的崇高抱负，传承文明、坚守道德的人文担当，机锋横出、慧眼独具的哲思玄悟，逼真传神、超越时空的艺术典型，张扬个性、融通美感的不同风格，出奇制胜、一读难忘的生动情节，雅俗共赏、轻松幽默的精彩细节，不断探索、敢为人先的创新实践，涉笔成趣、尽得风流的绝妙辞章，以及或雅健或老辣或幽默或通脱或新奇或朦胧或放达或新潮等等不同的语言特色，一起构筑成了我们今天取之不尽、用之不竭、美不胜收的传世文学宝库。

这实在是今人之幸！今人之福！

阅读是心灵的按摩。阅读是成功的起步。阅读是一种随时随地可以展开的精神之旅。

现代社会，阅读不仅是一种学习能力，更是一种生存能力、竞争能力。特别是对正处于精神生命迅速成长，可塑性、变异性又最大的青少年来说，阅读世界文学名著，尤其显得重要。

世界文学名著（包括儿童文学名著），不仅仅属于某一时代、某一民族，更属于全人类。它们所蕴涵的客观真理和人生经验、审美理想和艺术魅力，永远感动着世代人们的心灵。虽然它们都是作家对所处时代之具体生活有感而发的作品，但它们所具有的巨大的艺术概括力、形象感染力、审美穿透力及其理性、情

感和典型三位一体的复合力量，都有着超越时空的永恒的意义，它用情感的力量、道义的力量、精神的力量、语言的力量打动人，感染人，影响人。优秀的世界文学作品永远是滋润全人类精神生命的甘露，是导引人性向善、人生向上的明灯。

世界文学名著卷帙浩繁，品种多样，徜徉其间令人不免有吾生有涯而书海无涯之叹。为此，我们特精选了自古希腊以来的数十种世界文学代表性作品，并加以改写，使其既不失其历史价值与审美风格，又适合当下阅读习惯与文化语境，雅俗宜人，经典性、可读性、精粹性兼具。所选作品包括小说、童话、神话、科幻等最具阅读魅力的叙事性文体。可以说，这是一套为新世纪的读者特别是广大青少年读者“量身定做”的名著精粹。

世界文学名著是值得我们阅读一辈子、品鉴一辈子的宝贵读物，也将是伴随我们一辈子、滋养我们一辈子的精神食粮。

名著大家读，读书长精神。

王泉根

2008年1月25日

于北京师范大学中文系





《木偶奇遇记》的作者卡尔洛·科洛迪

(Carlo Collodi 1826 ~ 1890) 1826 年 11 月 24 日生于意大利佛罗伦萨, 1890 年 10 月 26 日卒于佛罗伦萨。科洛迪是 19 世纪意大利著名的儿童文学作家。科洛迪是佛罗伦萨近郊一个小镇的镇名, 是他母亲的故乡。科洛迪生长在一个乡村厨师的家庭, 于教会学校毕业后, 曾在佛罗伦萨创办过两份幽默小报, 但很快便停办了。他的青年时代正值反对奥地利统治的民族战争时期, 他曾于 1848 年和 1858 年两度志愿入伍, 投身于争取民族独立的民族解放运动。他的早期作品大多是具有讽刺和揭露意大利资产阶级社会弊端的短篇小说、随笔和评论, 同时从事喜剧创作。作品有《滑稽角色》、《眼睛和鼻子》、《消遣》、《快乐的音符》。

1875 年后, 随着意大利的统一, 科洛迪开始致力于儿童文学创作。最初, 他将一个古老的民间故事改写成优美的童话《仙女的故事》, 此后, 他又出版了两部深受欢迎的儿童故事集《贾涅蒂诺》和《米努佐洛》。这以后, 他接连写了一系列知识性趣味性很强的儿童小说: 《贾涅蒂诺第一次漫游意大利》、《贾涅蒂诺的地理学》、《贾涅蒂诺的语法》、《贾涅蒂诺的算盘》等。

1880 年 7 月, 应当时《儿童报》主编之约, 科洛迪写了著名的《木偶奇遇记》, 这是中译名, 原名为《皮诺曹的冒险经历》。



该书最初连载于《儿童报》，开始并未计划写成长篇，但发表后反响强烈，报社连连催稿，于是便连续写了下去，于1883年出版了单行本。

《木偶奇遇记》自出版发行以来，经久不衰，是19世纪后期世界著名的古典童话，是意大利人民对世界儿童文学的一份重大贡献。它的出版发行已超越了时代和国界，被译成200多种文字和语言，仅英语就有110多种版本，至今，它仍吸引着世界各地的读者，仍是最受欢迎的童话作品之一。

《木偶奇遇记》从一段普通而又不普通的木头说起，讲述了一个木偶从诞生到成长的曲折、复杂而又有趣的故事。木偶皮诺曹生来顽皮，但他真诚，重感情。看到父亲在大冷天里卖了外套给他买课本，深受感动，决心好好读书，做个好孩子，长大挣很多的钱，给爸爸买一件“用黄金做面子，白银做里子，钻石做纽扣”的外套。可是，由于过分的好奇和贪玩，刚刚还想着好好读书报答爸爸，转眼就从上学的路上跑去看马戏，为了买一张马戏票而卖掉了识字课本。由于他的天真和单纯，竟然相信了狐狸和猫关于种金币的鬼话，一心想给穷困的爸爸带回一大笔钱财，结果被狐狸和猫扮成的强盗追杀，最后被吊到了大树上还不知道谁是凶手！青发仙女救了他后，又帮他因撒谎而变长的鼻子恢复了原样，他心怀感激，铭记在心。听说爸爸要来，他迫不及待地去路





上迎接，又遇见了狐狸和猫。居心不良的狐狸和猫利用他想让爸爸过上好日子的孝心，又一次使他相信了种金币的鬼话，把他骗到了坏人当道的捉愚城。结果是金币被偷，告状反被关进了监狱。如果说木偶的愚蠢很可笑，那么，狐狸、猫和是非不分的猩猩大法官却令人憎恶。在这一连串的过错中，木偶除了让我们感到可笑外，更多的却是可怜。出了监狱后，木偶挂念着为他着急的老爸爸和救过他性命的仙女，他急切地跑去找他们。路上，为了想在路边的地里摘一串葡萄充饥，倒霉的木偶被农人设下的机关夹住了脚，被农人误认为偷鸡贼抓去当做看门狗。这一次，木偶表现出了正直的本性，机智勇敢地抓住了真正的偷鸡贼。这时候的木偶不仅让人同情，更让人觉得可爱！



尽管不断地犯错，不断地受到教训，木偶毕竟还是一个孩子，仍然怕苦怕累，缺乏意志力，关键时候依然把握不住自己，依然摆脱不了贪玩的天性。但是，他是一个懂得爱的孩子。在仙女的墓碑前他悲痛欲绝，不顾一切地跳进大海去追爸爸。基于他这份纯挚的感情，仙女始终没有放弃他，一次次地饶恕他，给他改过的机会。他也一次次地下决心学好，争取实现自己从木偶成为人的梦想。然而就在梦想即将实现的前夕，他又经不住玩的诱惑，和贪玩的孩子去了玩具国，最后变成了驴，成为赶车人和马戏团老板大发其财的摇钱树。当他明白一切的时候，后悔已经来不及了。就在他悲惨地被以二角五分买来剥驴皮的人沉入海里淹死的时候，仙女再一次救了他。然而木偶的磨难

似乎还没结束，刚刚脱离剥皮的危险，鲨鱼又把他当美味吞进了肚里。在鲨鱼的肚子里，他和爸爸奇迹般地相见了，最后逃出了鱼口。在一次次的历难中，在一股股悔恨的泪水里，木偶长大了。他开始辛勤地工作和努力地学习，要用汗水换来的钱让爸爸过上好日子。当得知仙女病重的消息时，他把仅有的钱送给仙女治病。仙女对他美好心灵的回报是慷慨的，木偶终于实现了美丽的梦想，从一个木偶变成了一个真正的人。

这是一个好看好听好玩的故事，想象丰富，情节惊险曲折，引人入胜，人物形象鲜活，对于那个顽皮捣蛋、天真无知而又心地纯净的木偶，让人在可笑可恨的同时又很爱他。木偶皮诺曹已成为世界儿童文学史上不朽的艺术典型，深深地植根在广大小读者和大读者的心中。

会说话的木头 17

樱桃师傅看中了一段木头，把它用来做一条桌子腿，可这段木头却会说话！第一次，老木匠不相信，第二次也不相信，第三次听得很真切，不由惊吓得摔倒在地上。

木头、老木匠和杰佩托 23

杰佩托想做一个木偶，来找老木匠要一段木头，于是，老木匠就把会说话的木头给了他。会说话的木头很顽皮，使两个老朋友打了起来。

顽皮的木偶 29

杰佩托用那段顽皮的木头做了一个顽皮的木偶，木偶刚学会走路就跑出了家门。杰佩托去追木偶，却不明不白进了监狱。

会说话的蟋蟀 37

一只会说话的蟋蟀对木偶说了一些规劝的话，却被木偶一铁锤给打死了。

悦读坊



没有爸爸的夜晚 41

雷雨夜，没有爸爸的木偶受够了惊吓，又冷又饿，吃够了苦头，不由得想起了爸爸。最后，他把脚放在火盆边上睡着了，脚被火烧掉了也不知道！

爸爸，再给我做双脚吧 45

被火烧掉了双脚的木偶无法给爸爸开门，杰佩托只好从窗子爬进家来。用爸爸带回的三个梨填饱肚子后，木偶请求爸爸再为他做一双脚，因为他要去学校上学。

爸爸的上衣与课本 51

做好了新脚，爸爸又给木偶穿戴齐全，可是却没有课本，也没有钱。爸爸穿着外衣出去，回来时没有了外衣，却有了课本。



木偶奇遇记

Mù'ou qíyù jì

目^{mu lu}录

课本与马戏票

55 2

在上学路上，木偶被马戏团的音乐声所吸引，为了买一张马戏票，他卖了课本。

剧院历险

59 2

演戏的木偶们见了皮诺曹便乱了套，大胡子经理捉住了皮诺曹，要把他扔进火里当柴烧，吓得皮诺曹大喊救命。

化险为夷

63 2

心软的大胡子最终放过了皮诺曹，但却要将另一个木偶当柴烧。皮诺曹冒死为朋友求情，终于打动了大胡子，不再烧木偶来烤肉。

金币、狐狸和猫

67 2

听说木偶的爸爸在大冷天里卖了上衣给木偶买课本，大胡子给了木偶五块金币。在回家的路上，木偶碰到了狐狸和猫，被狐狸和猫的花言巧语所打动，决定跟着他们去种金币。

美餐、美梦和警告

73 2

在红龙虾旅馆美餐一顿后，狐狸和猫不辞而别，把账单留给了木偶。木偶做完金钱美梦后只好独自上路，会说话的蟋蟀向木偶发出警告，可木偶全然不听。

路遇强盗

77 2

木偶不听蟋蟀的警告，果真碰上了两个谋财害命的强盗，木偶拼命逃，强盗拼命追，木偶最后落入强盗之手。木偶把金币藏在嘴里，为从木偶嘴里取出金币，强盗把木偶吊在了大树上。

仙女救命

83

就在木偶快被吊死的时候，青发仙女命老鹰把他从树上救了下来。并请来三个医生为他治病。

吃药与撒谎

87

和善而耐心的仙女想尽办法才让木偶吃下了救命的苦药。当仙女询问他金币的下落时，木偶撒了谎。他每说一句谎话，鼻子就长一截，结果他的鼻子长得老长老长，连门也出不了。

再入圈套

93

仙女让啄木鸟把木偶的长鼻子啄短后，同意了木偶的请求，让他去路上迎接他的爸爸。在路上他又遇到了狐狸和猫，再一次被诱惑，落入了圈套。

种金币

99

一心想发财的木偶跟着狐狸和猫来到了古怪的捉愚城，照着狐狸和猫说的方法，把四块金币埋在了地里。狐狸和猫让木偶等着摘金币，匆匆地告辞离去。

一错再错

103

在鹦鹉的提醒下，木偶发现金币被偷，于是到捉愚城的法院去告状，谁知反被猩猩大法官关进了监狱，四个月后才被小皇帝赦免。

喔，好一个倒霉蛋

109

在回仙女家的路上，因为想搞一串葡萄，木偶被捕黄鼠狼的机关夹住了脚，被农人当做偷鸡贼抓回家去，当做了看门狗。

悦
读
坊





喔，好棒的看门狗 115

半夜里，真正的偷鸡贼来了，木偶拒绝被收买，机智勇敢地抓住了偷鸡的黄鼠狼，并为自己洗刷了不白之冤。

爸爸，你在哪里 121

回到树林，在青发仙女墓前悲伤痛哭的木偶被好心的鸽子看见了，告知了杰佩托的消息，好心的鸽子驮着他去海边找寻他的爸爸。

仙女妈妈 131

木偶不愿意工作，结果一分钱也讨不到，就在他又渴又饿的时候，仙女妈妈出现了。皮诺曹答应仙女妈妈去上学，并且要做一个好孩子。仙女妈妈承诺让他由木偶变成人。

好坏之间 139

木偶爱上了读书，又勤学又刻苦，没想到触怒了一些不爱学习的坏同学，被他们骗到了海边。

替罪羊 143

坏同学们群起而攻之，木偶大展拳脚，混战中一个男孩被误伤，坏同学们一逃而光，无辜的木偶成了罪犯，在被带往监狱的路上，木偶借故逃跑。

警犬恩仇

151

警犬狂追木偶跌进了大海，木偶见狗不会游泳便救起了他。然后跳海继续逃跑，不幸误入渔网。就在渔夫错把木偶当鱼，裹上面粉要下油锅的时候，闻香而来的狗救了木偶的命。

悔过自新

159

由于严重的过错，木偶受到了严厉的责罚，仙女妈妈给了他改过的机会。木偶痛下决心改过，终于即将由木偶成为真正的人。仙女妈妈准备为他举办盛大的庆祝宴会。

重入歧途

167

木偶狂喜之余前去拜访同学，经受不住玩乐诱惑，玩性大作，终于和蜡烛心一道去了玩具国。

变驴

177

尽情地玩了五个月后，木偶惊恐地发现自己长出了驴耳朵。他忙去找蜡烛心，发现他和自己一样也长出了驴耳朵，最后，他俩都变成了一头驴。

悦读坊



马戏生涯

185

变成驴后，蜡烛心被农夫买走了，而皮诺曹则被卖到了马戏团。在马戏团老板的皮鞭下，木偶练就了一身绝活，成了当红明星。在一次演出中，他看见了仙女妈妈，不顾一切地大叫起来，结果惨遭痛打，摔成残废。

沉海遇救

195

残废的驴子以二角五分的低价被卖掉了。买驴人把他绑上石头沉入大海，没想到拉上来的竟是一个木偶。木偶讲了海底遇救的真情，买驴人不信，木偶只好耍花招逃之夭夭。



木偶奇遇记

Mù'ou qí yù jì

目录

鱼腹遇父

203

木偶被鲨鱼吞下肚去，他不愿意像金枪鱼那样等着被鲨鱼消化，前去找人问路，结果奇迹般地跟爸爸相遇，父子俩悲喜交加。

鱼腹逃生

209

父子俩互诉离情后，决心从鲨鱼肚子里逃出去。虽很惊险，但人类的智慧和木偶的勇敢使他们成功了。

谢谢，金枪鱼

215

木偶驮着爸爸在无边的大海里游了一夜，天亮时还没有看见海岸。就在他精疲力竭的时候，跟着他们逃出来的金枪鱼帮了一个大忙。

工作着是美丽的

219

为农夫吊满一百桶水后，皮诺曹用第一次挣的钱给爸爸和自己买回了牛奶和面包。也第一次体验到了工作的快乐和美丽。从这以后，他每天都辛勤地工作着，使爸爸和自己的生活过得越来越好。

不是梦的梦

225

蜗牛带来了仙女妈妈病重的消息，木偶把给爸爸买衣服的五角钱给了蜗牛。这天夜里，他梦见了仙女妈妈。醒来时，一切都变了……